

传统文化系列

嫦娥奔月



哈尔滨出版社

传统文化系列

嫦娥奔月



图书在版编目(CIP)数据

嫦娥奔月 / 顾作峰主编. — 哈尔滨: 哈尔滨出版社,
2007. 12

(传统文化系列)

ISBN 978-7-80753-114-2

I. 嫦… II. 顾… III. 汉语拼音-儿童读物 IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007) 第 173877 号

制 作: 合力工作室

封面设计: 郑 伟

责任编辑: 王 妹 李英文

嫦娥奔月

顾作峰 主编

哈尔滨出版社出版发行

哈尔滨市香坊区泰山路 82-9 号

邮政编码: 150090 营销电话: 0451-87900345

E-mail: hrbcbcs@yeah.net

网址: www.hrbcbcs.com

全国新华书店经销

黑龙江省教育厅印刷厂印刷

开本 889×1194 毫米 1/24 印张 18 字数 180 千字

2007 年 12 月第 1 版 2007 年 12 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-80753-114-2

总定价: 40.00 元(全四册)

版权所有, 侵权必究。举报电话: 0451-87900272
本社常年法律顾问: 黑龙江大公律师事务所徐桂元 徐学滨



目录

女娲造人补天..... 1

吕洞宾画鹤..... 13

黔驴技穷..... 21

草船借箭..... 31

嫦娥奔月..... 41



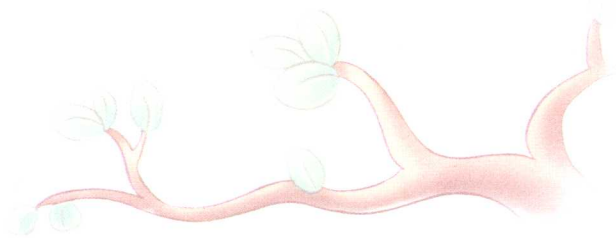


大禹治水..... 59

鲁班造锯..... 75

哪吒闹海..... 83

盘古开天辟地..... 97





女娲造人 补天

nǚ wā shì yí gè rén shēn lóng wěi de nǚ shén xǐ
女娲是一个人身龙尾的女神，喜
huan zài tiān dì jiān dào chù yóu lì tā rè ài shù mù huā
欢在天地间到处游历。她热爱树木花
cǎo táo zuì yú nà xiē huó pō fù yǒu zhāo qì de niǎo
草，陶醉于那些活泼、富有朝气的鸟

shòu chóng yú dàn shì niǎo shòu chóng yú de zhì lì yuǎn
兽虫鱼。但是鸟兽虫鱼的智力远

yuǎn bù néng shǐ tā mǎn zú
远不能使她满足。

tā xiǎng chuàng zào chū bǐ rèn
她想创造出比任

hé shēng mìng zhī wù dōu yào
何生命之物都要

zhuó yuè de shēng líng zhè yàng shì
卓越的生灵。这样，世

shàng yǒu le néng zhǔ zǎi hé guǎn lǐ
上有了能主宰和管理

wàn wù de shēng líng shì jiè yě jiù
万物的生灵，世界也就



bú huì jì mò le yì tiān zài
不会寂寞了。一天在

huáng hé biān tā dī tóu kàn jiàn
黄河边，她低头看见

le zì jǐ měi lì de
了自己美丽的

yǐng zi , bù jīn gāo
影子，不禁高

xìng qǐ lái 。
兴起来。

tā jué dìng yòng
她决定用

hé chuáng shàng de ní
河床上的泥

àn zhào zì jǐ de
按照自己的

xíng mào lái niē ní rén 。 nǚ wā xīn líng shǒu qiǎo niē
形、貌来捏泥人。女娲心灵手巧，捏

de ní rén jī hū hé tā yí yàng , tā gěi tā men zuò le
的泥人几乎和她一样，她给他们做了

yǔ liǎng shǒu xiāng pèi de shuāng tuǐ , lái dài tì lóng wěi
与两手相配的双腿，来代替龙尾





ba nǚ wā cháo zhe
巴。女娲朝着
nà xiē xiǎo ní rén chuī
那些小泥人吹
kǒu qì nà xiē xiǎo
口气，那些小
ní rén jiù biàn chéng
泥人就变成
le yì qún néng zǒu
了一群能走
lù shuō huà de xiǎo
路、说话的小
dōng xi nǚ wā
东西，女娲

chēng tā men wéi rén nǚ wā zài qí zhōng yì xiē rén
称他们为“人”。女娲在其中一些人
shēn shàng zhù rù le yáng qì tā men jiù chéng le nán
身上注入了阳气，他们就变成了男
rén zài lìng wài yì xiē rén shēn shàng zhù rù le yīn qì
人；在另外一些人身上注入了阴气，
tā men biàn chéng le nǚ rén dàn shì zhè yàng zuò yě tài
她们便成了女人。但是这样做也太

màn le hòu lái tā xiǎng chū yí gè bàn fǎ tā bǎ
慢了。后来，她想出一个办法。她把
yì gēn shéng zi fàng jìn hé dǐ de yū ní lǐ zhuàn dòng
一根绳子放进河底的淤泥里转动
zhe zhí dào shéng de xià duān zhěng gè er bāo shàng yì
着，直到绳的下端整个儿裹上一
céng ní tǔ jiē zhe tā tí qǐ shéng zi xiàng dì miàn
层泥土。接着，她提起绳子向地面
shàng yì huī fán shì yǒu ní diǎnr jiàng luò de dì
上一挥，凡是有泥点儿降落的地



fang nà xiē ní diǎnr jiù biàn chéng
方，那些泥点儿就变成
le yí gè gè xiǎo rén nǚ wā jiù zhè
了一个个小人。女娲就这
yàng chuàng zào le rén lèi tā
样创造了人类。她
hái wèi rén lèi chuàng lì le hūn
还为人类创立了婚
yīn zhì dù ràng nán nǚ zài yì
姻制度，让男女在一
qǐ shēng ér yù nǚ shǐ rén lèi
起生儿育女，使人类



néng fán yǎn shēng xī
能繁衍生息。

zài hóng huāng shí dài , shuǐ
在洪荒时代，水

shén gòng gōng hé huǒ shén zhù róng
神共工和火神祝融

chǎo qi lai le bìng dà
吵起来了，并大

dǎ chū shǒu zuì hòu
打出手，最后

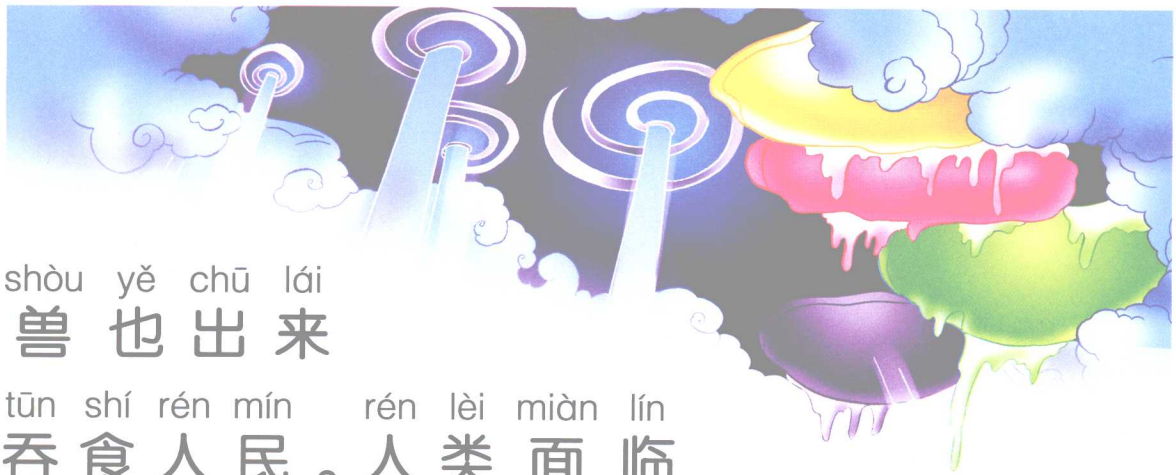




zhù róng dǎ bài le gòng
祝融打败了共

gōng shuǐ shén gòng gōng yīn shī bài ér xiū
工。水神共工因失败而羞

fèn de cháo xī fāng de bù zhōu shān zhuàng qù nǎ zhī
愤地朝西方的不周山撞去，哪知
bù zhōu shān bēng liè le nà bù zhōu shān shì chēng tiān
不周山崩裂了。那不周山是撑天
de zhù zi zhī chēng tiān dì zhī jiān de dà zhù zi duàn
的柱子。支撑天地之间的大柱子断
le tiān jiù tā xià le bàn biān chū xiàn le yí gè dà
了，天就塌下了半边，出现了一个大
kū long dì yě xiàn chū le yí dào dào dà liè wén shān
窟窿，地也陷出了一道道大裂纹，山
lín zháo qǐ le dà huǒ hóng shuǐ fàn làn lóng shé měng
林着起了大火，洪水泛滥，龙蛇猛



shòu yě chū lái
兽也出来

tūn shí rén mín rén lèi miàn lín
吞食人民。人类面临

zhe kōng qián dà zāi nàn
着空前大灾难。

nǚ wā mù dǔ rén lèi zāo dào rú cǐ qí huò jué
女娲目睹人类遭到如此奇祸，决

xīn bāng zhù rén lèi bǔ tiān zhōng zhǐ zhè chǎng zāi nàn
心帮助人类补天，终止这场灾难。

tā xuǎn yòng gè zhǒng gè yàng de wǔ sè shí zǐ jià qǐ
她选用各种各样的五色石子，架起

huǒ jiāng tā men róng huà chéng jiāng yòng zhè zhǒng shí
火将它们熔化成浆，用这种石

jiāng jiāng cán quē de tiān kū long bǔ hǎo suí hòu yòu zhǎn
浆将残缺的天窟窿补好。随后又斩

xià yì zhī dà guī de sì jiǎo dàng zuò sì gēn zhù zǐ bǎ
下一只大龟的四脚，当做四根柱子把





dǎo tā de bàn
倒塌的半

biān tiān zhī qi lai nǚ wā hái qǎi
边天支起来。女娲还擒

shā le cán hài rén mín de hēi lóng yì zhì le lóng shé de
杀了残害人民的黑龙，抑制了龙蛇的
xiāo zhāng qì yàn zuì hòu wèi le shǐ hóng shuǐ bú zài mǎn
嚣张气焰。最后为了使洪水不再漫
liú nǚ wā hái shōu jí le dà liàng lú cǎo bǎ tā men
流，女娲还收集了大量芦草，把它们
shāo chéng huī dǔ zhù sì chù pū kāi de hóng liú
烧成灰，堵住四处铺开的洪流。

jīng guò nǚ wā yì fān xīn láo zhěng zhì tiān zǒng suàn
经过女娲一番辛劳整治，天总算
bèi bǔ shàng le dì yě bèi tián píng le hóng shuǐ zhǐ
被补上了，地也被填平了，洪水止
zhù le lóng shé měng shòu bèi dǎ pǎo le rén mín yòu
住了，龙蛇猛兽被打跑了，人民又

chóng xīn guò shàng le ān lè de shēng huó dàn shì zhè
重新过上了安乐的生活。但是这
cháng tè dà de zāi huò zuì hòu hái shì liú xià le hén jì
场特大的灾祸最后还是留下了痕迹。
cóng cǐ tiān biàn yǒu xiē xiàng xī běi qīng xié yīn cǐ tài
从此天便有些向西北倾斜，因此太
yáng yuè liang hé xīng chén dōu hěn zì rán de guī xiàng
阳、月亮和星辰都很自然地归向
xī fāng yòu yīn wèi dì xiàng dōng nán qīng xié suǒ yǐ
西方；又因为地向东南倾斜，所以



yí qiè jiāng hé dōu
一切江河都
wǎng nà lǐ huì liú
往那里汇流。
tiān kōng chū xiàn de
天空出现的
cǎi hóng nà shì nǚ
彩虹，那是女
wā bǔ tiān de shén shí
娲补天的神石
de cǎi guāng
的彩光。